MAMA BEARS & BEACON PRESS
Proudly Celebrate Publication of ANOTHER MOTHER TONGUE: GAY WORDS, GAY WORLDS by Judy Grahn
With a Party at Mama Bears Sunday, August 5, 1984 4 PM

we invite you—our sisters & brothers—to join with us and Ms. Grahn in marking this joyous event

Interview With Judy Grahn

[Alise Molloy, Interviewer, and Eloise, Poet, met with Judy Grahn at Mama Bears, July 6, 1984]

JUDY: I know what you mean...I used a word of code—word, a sentence of Alice's: "When action proves..." ALICE: That was Ursula LeGuin.

JUDY: Oh, "When action proves unprofitable gather information." From LEFT HAND OP DARKNESS, by Ursula, right. Well, I suffered more with that than anything else I've done, because I would say, 'Who are you to do this?' I had to work it through, kind of lead myself around the tunnel hand over hand, and that was very hard. It came together in pieces, a piece at a time and getting feedback. I finally found that people were bringing me information once I knew what questions to ask. Pretty soon these people began to be anthropologists who would say, 'Check out this paper, because this information really needs to surface.'

ALICE: Do you think that Gay men and Lesbians formerly had more in common? ELOISE: Do you think that Gay men and Lesbians formerly had more in common?

JUDY: I discovered very early on that I couldn't tell the women's story without telling the men's story or the women's story without telling the men's story. I couldn't tell the story of the women and the story of the men in that narrow connection.

JUDY: It varied from culture to culture. Certainly at times when both were being persecuted there was community, and some social functions. In those societies where both have been spiritual leaders there would be some kind of overlap of understanding...to have that broad of a perspective. ELOISE: Do you think that Gay men and Lesbians formerly had more in common?

JUDY: I think that in the broader sense, the women's movement as a whole was the women's movement as a whole...it was broadening the scope the information really needs to surface.

ALICE: Did the scope change as you went along?

JUDY: It varied from culture to culture. Certainly at times when both were being persecuted there was community, and some social functions. In those societies where both have been spiritual leaders there would be some kind of overlap of understanding...to have that broad of a perspective. ELOISE: Do you think that Gay men and Lesbians formerly had more in common? JUDY: It varied from culture to culture. Certainly at times when both were being persecuted there was community, and some social functions. In those societies where both have been spiritual leaders there would be some kind of overlap of understandings...to have that broad of a perspective. ELOISE: Do you think that Gay men and Lesbians formerly had more in common? JUDY: I think that in the broader sense, the women's movement as a whole was the women's movement as a whole...it was broadening the scope the information really needs to surface.
And she dreamed. About the women who had lived; long ago, hame haa. Who had lived near caves, near streams. Who had known magic far beyond the simple charms and spells the moderns knew. Who were the Spider. The Spider Medicine Society. The women who created. The women who directed people upon their true paths. The women who healed. The women who sang.

Paula Gunn Allen

Paula Gunn Allen helps explain the woman-based philosophy prevalent in Indian tribalism, especially in Allen's own southern pueblo pueblo. Indians understand Indian's ways of thinking, she says, without understanding that they stem from a spirit-based, rather than a family-based, system. "Among American Indian," she writes, "spirit-related persons are perceived as more closely linked than blood-related persons. Understanding this primary difference between American Indian values and modern Euro-American Judeo-Christian values is critical to understanding Indian familial structures. In the context in which less is more for American Indian people, the primary value is relationship to the Spirit World. All Else was determined by the essential nature of this understanding. Spirits, gods and goddesses, supernatural/semisupernatural forces, and the right means of relating to them, determined the tribe's every institution, every custom, every endeavor and pastime. This was not peculiar to inhabitants of the Western Hemisphere. Incidentally, it was at one time the primary value of all tribal people on earth."

Grandmother of the Sun, Grandmother of the Night

Before the world was made, in the vast shining midnight of the eternal void, the grandmothers slept. They meditated. They sang. Alone in the darkness they sang. And coming together, they thought. They dreamt of making the darkness shine so bright. They dreamed of making the stars. So they came together, so they thought. So they dreamt.

...but, now I have slept... 

JUDY GRAHN INTERVIEW - CONTINUED

ALICE: More so than in the grocery business?
JUDY: Yes.

ALICE: Who are your favorite authors, the ones who influenced you and moved you, that you've learned from?

JUDY: It's a really long list. I've certainly been touched and moved by my feminist colleagues...Andrea Dworkin, Diane DiPrima, Adrienne Rich...even M.D. when I did QUEEN OF WANDS.

ALICE: With this book I was impressed by the work of non-fiction writers. I was very taken with the work of Margaret Murphy, a French-like English and Englishist who decided to study other women. Lawrence Durren Robertson put together an excellent encyclopedia of goddesses. Her is an Irishman who lives in a castle and he's a very professional kind of writer. The kind of work I find that Sappho's title was 'Tribs' and that most sacred rites of the female religion were tribal rites. My friend Robert Glick. I love his work. Paula Gunn Allen influenced me tremendously, personally as well as in her work. For giving me information about American Indians and the nature of ceremonial light and the term 'ceremonial' with the extremely important idea that we have a cultural process that eventually reaches to the gods, as it did in the past. And Sappho, whom I finally understand...the kind of world (she) must have functioned in and who she must have been and then set the transitions of her fragments to the work of American lesbian poets such as Amy Lowell, Emily Dickinson, Gertrude Stein, Adrienne Rich, Audre Lorde, and etc.

ALICE: What do you think Sappho was trying to do?

JUDY: I think she was teaching people appropriate behavior toward the universe and toward the gods in order to effect a world of grace and beauty.

ALICE: Do you read junk?

JUDY: Like mysteries and thrillers?

ALICE: Like mysteries and thrillers?

JUDY: If you mean that what I said in the fourth section is - that in order to have a group, tribal, psychic, sexual mind, you need to sleep together, I didn't say that. Nor do I believe it. You get jealous because your girlfriend is communicating on you with someone else. I have a monogamous marriage, but I still believe it's possible for us to have a group sexual mind. We don't have to jump around in each other's beds in order to develop this mind.

ALICE: Why do you suppose we're hearing 'women's movement' today instead of 'women's movement'?

JUDY: I think 'women's movement' has always been the political entity and that 'women's community' is a cultural entity, and that they shift back and forth depending on where a given person is putting her energy. They're not mutually exclusive at all, they are both very important and I think there are waves which shift back and forth between the political arena and the cultural arena.

ALICE: Speaking of waves, what do you see happening in the next few years?

JUDY: There's been great movement in the direction of integrating reality, understanding differences, as well as commonalities, bringing up issues of class, drafting bills, running for office, being very public out there. The spirituality movement has also come and people are saying that out with varying degrees of success. There is more and more articulation of genuine spirituality, genuine god force for the community...[for instance] the anti-alcohol work fits in because alcoholism destroys spirituality, we have a good chance of resurrecting genuine female power that is not only public but is cosmological. I enjoyed seeing some female presence in the public sphere.

ALICE: To what do you attribute the recent change in your social style?

JUDY: I turned forty.
TIMELY READING

Bella Abzug is one of the most provocative political theoreticians on the American political scene today. After the historic nomination of Geraldine Ferraro, I was tempted to look into the deeper meaning of the now popular media phrase, the gender gap.

So I picked up the book by the same name (by Bella Abzug), not knowing much of my own American woman's recent mainstream political history. I highly recommend The Gender Gap: Bella Abzug has been a shaper, and present at just about every historic political event related to women in the last 20 years.

She was in a power room in Miami at the 1984 convention, strategizing with Gloria Steinem and other women political pioneers the up to then unimagined nomination of a woman, Cindy Farenholz, for vice president.

Abzug describes in very feminist consciousness the raw deal and humiliation by Carter's top dog Jody Powell in what is known as the Friday Night Massacre of 1978, and how that led to greater political cohesion among women concerned about opening up the Democratic party to women and others traditionally left out of power politics.

Bella also intersperses this recent history of the Woman's Movement in politics with achievements by our suffragist sisters of the past at Seneca Falls in 1848, and women's politics - after getting the vote in 1920.

She cites fresh and imaginative papers written by women studying the politics of women now.

She talks about the unity between white women and women of color throughout this struggle to empower women within the Democratic party, and in politics in general.

After reading this book, I better understand the political stakes in the 1984 election. Mondale and Ferraro have a good chance of winning, and The Gender Gap tells why.

The way the media newspeak talks about the 'gender gap' is some sort of putdown, but after reading Bella's book I see the 'gap' as a sign of how far ahead women are on the new and exciting political frontier.

N.F., a Mama Bears regular

MORE

To the kitchen they press 'nigh a grease-starved coven sniffing a chicken pie they know is in the oven

As the scent of spitting filling toils through crusty slits gently pad their eight feet milling feeling underneath for chicken bits

Tails mark time as the oven swells their eyes apprise what their nose won't tell and I ready the plates and the dinner bell

Then beggar's whiskers whisk the floor as the hungry, sister's nostrils four purse for more.

©1984, Mary Nordseth

WAXING MOON

CLEANING

REASONABLE RELIABLE EFFICIENT

Zohn Hamm 654-8765

Chameleon Graphics

Typesetting and design at competitive rates. Newsletters, magazines, brochures, flyers, newspapers, catalogues, etc. Low cost printing available. Call for our price list.

635-6137

KEEP YOUR COOL THIS SUMMER!!!

March for Lesbian/Gay rights wearing custom designed clothing and accessories from

TEA FOR TWO SHIRTS

You too can have your own personal logo/image screen printed onto T-SHIRTS, POLO or Sweatshirts or Tote Bags ANYTHING!!!

Ann Mendelsohn

Give me a call at (415) 889-5434 or come on by to 907 Parker Street Berkeley, CA 94710

Sideshows for groups, and conferences

Women's History Packets

Posters • Cards • Prints

Suppressed Histories Archives

Multicultural women's history

Max Dashu (415) 654-9298 / 654-4489

PO Box 20554, Oakland, CA 94620

CONNIE ARBRUKA R.N. DC

Practice of Chiropractic

EXCLUSIVELY FOR WOMEN

(415) 339-3011

475 Taures Ave. Oakland, California 94611.

(Temporary Location)
WED AUG 1
OPEN 10 AM TO 6 PM

THURS AUG 2
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

FRI AUG 3
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

SAT AUG 4 *
BLENDIN', POETRY, MUSIC'S LAUGHTER
JOYELLA A. ALICE
& special guest
SILVIA KOHAN
JOY, a Nebraskan in her late 20's, identifies herself as a poet, but she's also an accomplished singer, hummingbird, & graphic artist, and is now studying video. Joy said recently that 'telling the story' is her driving motivation; so, renaissance woman that she is, she will use every medium there is. As she says in her recently published SECRETS: VOL 1, I write because we have things to say and starting will begin the ending we've avoided for too long. Joy is now putting together a second book of poems, and THEN I REMEMBERED MY LIFE.

In her stints as MC at Mama Bears Open Mike Nites, Joy not only entertains us royally, she is also careful & nurturing of the writers & musicians who comp, many of them young & nervous....it isn't everyone who can or will promote and appreciate the talents of others. (Speaking of which, Joy wants to get a poets group together: interested parties should leave a message at Mama Bears or catch Joy during a show.) 8PM women only $3-5

SUN AUG 5 *
PARTY & BUFFET TO CELEBRATE PUBLICATION OF ANOTHER MOTHER TONGUE: GAY WORDS, GAY WORLDS....BY JUDY GRAHN
This book—by JUDY GRAHN—reunites us with our lesbian and gay history, and its emergence is a major event. The party starts at 4PM & goes on til 8PM. P.S. Don't exactly let on to Judy, we're also celebrating her birthday. We hope that all of us who have been moved by her writings over more than a decade now, will be able to attend and share in the joy.

MON AUG 6
OPEN 10 AM TO 6 PM

TUES AUG 7
OPEN 10 AM TO 6 PM

WED AUG 8

POETRY READING:
AURORA LEVINS MORALES

AURORA LEVINS MORALES is a Puerto Rican Jewish writer whose work deals with issues of cultural identity, class, friendship, love, world events, and the women & men of her family. Her work has been published in THIS BRIDGE CALLED MY BACK and in CUENTOS: STORIES BY LATINAS.

WENDY HAYTOTT-WILHELM is a feminist & lesbian who writes to clarify what these mean to me. I write about being female and growing up working class. I use my poems to heal, make myself whole. Poetry, I feel, is a kind of food that sustains me. Sharing is part of that sustenance.

7:30PM women only $2-4

THURS AUG 8
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

THURS AUG 16
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

FRI AUG 17
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

SAT AUG 18
GALLERY RECEPTION: MARJORIE MOUNT
Come and meet the artist whose works are currently hanging in Mama Bears. (See article elsewhere in this issue.) 1PM

FRI AUG 24 *
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

SAT AUG 25 *
COMEDY & HUMOR: KAREN RIPLEY...MARGA GOMEZ...MONICA PALACIOS...3 LIE WOLF WIRE
KAREN RIPLEY, as Mama Bears regulars know, is a very funny woman who never loses touch with the depths from which our humor springs.....and she brings wonderful women to entertain with her. Tonight, sharing the stage are MARGA GOMEZ and MONICA PALACIOS. MARGA describes herself as "a former New Yorker who loves to laugh, serves on the board of directors of her own charity, and sings bilingual ballads in her spare time." MONICA PALACIOS, who says she recently led the Gay Parade on her own contin­gent, Dykes On A Salad Bar, also says she plans to continue with comedy so she can open a feminist cafe & sell woman burgers. Monica's a swifty.

8PM women only $4-6

SUN AUG 26
DYKE DOG SHOW
The Mama Bears Patio is open now, & it seems like a nice time to have a dyke dog show. Who knows, there may even be a special category prizes....we won't say what the categories are, but we don't want any boning up, heh heh. A dyke and her dog....so often we're not welcome together---and no wonder! Anyway, here's our day to socialize. Bring your dog, your pooper scooper, and your leash. Sail Green of Berry Groove Dog Training Center will be on hand, as will Ann Meredith, t-shirt maker and dyke dog photographer.

2-4PM

MON AUG 27
OPEN 10 AM TO 6 PM

TUES AUG 28
OPEN 10 AM TO 6 PM

WED AUG 29
READING: JUDITH MC DANIEL
JUDITH MC DANIEL is a lesbian writer & teacher, a co-founder of Spinsters Ink, and author of the recently published LEAGUE OF WOMAN. JUDITH, who is visiting here from the East Coast, will read from her works as well as, perhaps, tell us how it feels back there.

7:30PM women only $2-4

THURS AUG 23
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

THURS AUG 30
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

Mama Bears
SAT SEPT 8
CONVERSATIONS WITH PAT BOND
Our woman-to-woman history is our treasure, and Mama Bears treasures Pat Bond for her heroic, passionate great theater and her plays, which bring our lesbian history to life. The energy PAT summons up enriches and vitalizes us all. Pat did her Gertrude Stein and Lorena Hickok shows here, and, tonite, we see CONVERSATIONS... an absorbing evening of observations and anecdotes on growing up gay in the 40s and 50s, about being a VAG. Not to be missed. 8PM women only $5-$7

SUN SEPT 9
AYANNA PRESENTS...
EXCERPTS FROM THE MUSICAL... DUNBAR
AYANNA (Eleanor Elliott) is a woman who gets an idea in her head and then goes out and makes it happen. We got to know her because she got the notion that Zora Neale Hurston's masterpiece, Their Eyes Were Watching God... should become a theatre piece and bought dozens of copies of it from us as she worked to make it happen. As Jump the Sun, it was a big success here as well as in New York last year. Before that, AYANNA had gone on the idea that Paul Laurens Dunbar's poems should be set to music and presented as theatre. She made that happen---on both Coasts; it was very successful, audiences loved it and it and the cast received several 'best' awards. Mama Bears applauds women who make wonderful things happen, so we've invited AYANNA to come and treat us to some of the highlights of DUNBAR, which opens September 15 at the Inner City Cultural Center under the auspices of ICC and the L.A. Elliott Production Company. Performing with AYANNA today are: QUIMAN FLUIDO III, NIHITA GERMAINE, LUIENELL CAMPBELL and GLEN PEARSON. This is a fundraiser for Ayan's future productions. 3PM $5

MON SEPT 10
OPEN 10 AM TO 6 PM
TED SEPT 11
ELAINE BLAKE DISCUSSIONS VIRGO
All right Virgos and Virgo watchers, here's your chance...what would we do without our Virgos...and what would they do without us...making it all go positively, that's the trick. Goodness, what will a heavy dose of Virgo do to Mama Bears? 7:30PM women only $3-$5

WED SEPT 12
TEAR GAS/MACE CERTIFICATION CLASS
Given by JUDITH FEIN, of WORTHINGTON-FINE & ASSOCIATES. This is a one-time, State licensing course, in which Judith will train & certify you to use tear gas & mace for self-defense. This class costs $20, plus $6.50 for the State license. Advance registration requested--call JUDITH at 526-6872 to register. Dr. Fein has a doctorate in physical education and exercise physiology and a black belt in Karate, and has been teaching self-defense to women for over 12 years. She is the author of Age, Sex, A Target, available at Mama Bears. 7:30PM women only $2(donation)

THURS SEPT 13
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

FRI SEPT 14
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

SAT SEPT 15
SPOTLIGHT! -- A JOYLETTA A. ALICE PRODUCTION
As mentioned under our August 4 event, Joy likes nurturing and promoting new talent. Tonight she presents exciting newcomers ANGIE ROBINSON, from Jamaica and KATHY CASHMAN, both singer-guitarists. Let's welcome them to Mama Bears in style. 8PM women only $3-$5

SUN SEPT 16
MOTHERPLUCKERS JAM SESSION
We're delighted to announce that the MOTHERPLUCKERS have decided to make their home at Mama Bears! They will jam here every third Sunday of the month, beginning this month. Bluegrass, folk, country...bring your voice & instrument & join in, or settle back & enjoy. 3-6PM $2(donation)

MON SEPT 17
PAULA GUNN ALLEN'S CLASS COMPARING SPIRITUALITIES STARTS TONIGHT
Ms. Allen's class is an intensive delving into varieties of spirituality and what they have in common. 8 sessions (Mondays & Wednesdays, evenings at Mama Bears, beginning tonight. To register, call Ms. Allen, 526-6872.

TUES SEPT 18
OPEN 10 AM TO 6 PM

WED SEPT 19
OPEN 10 AM TO 6 PM

THURS SEPT 20
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

FRI SEPT 21
MEDITATION WITH CRYSTALS--CONDUCTED BY SUZANNE & VICKI OF CRYSTAL VISION
The crystals on sale at Mama Bears are provided by SUZANNE & VICKI, who also sell them weekends on Telegraph (in front of Cody's)... these women are in the forefront of our reclaiming of alternative woman's technology. Tonight they will lead a crystal meditation workshop...you're invited to participate. 7:30PM women only $2(donation)

SAT SEPT 22
RIPLEY & CHANDLER -- HUMOR & SONG
Humorist KAREN RIPLEY & singer TERESA CHANDLER are back at Mama Bears with another night of magical entertainment. Not to be missed. Teresa belts out blues like you wouldn't believe, and KAREN gets you in the heart while you belly laugh. 8PM women only $4-$6

SUN SEPT 23
OPEN MIKE MUSIC & HUMOR NITE
Come and show us your stuff...all kinds okay. (We say that because sometimes women sink up to us & say 'I just do pop tunes, not women's music'...hey, if you're doing it, we want to hear it.) Performers don't need to sign up in advance, but it helps. 7:30PM women only

MON SEPT 24
OPEN 10 AM TO 6 PM

TUES SEPT 25
JUDY GRAIN'S WRITERS WORKSHOP STARTS TONIGHT.
This is a 15-session class, and the members give a reading at Mama Bears at the end. The class will meet Tuesday evenings at Mama Bears. To register, call Ms. Grain, 526-6872.

WED SEPT 26
OPEN 10 AM TO 6 PM

THURS SEPT 27
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

FRI SEPT 28
OPEN TIL 11 PM OR LATER
FOR WOMEN-ONLY SOCIALIZING

SAT SEPT 29
LAURIE MATTIOLI & DEIRDRE MC CALLA
Two hot singers team up tonight. Both LAURIE and DEIRDRE perform original material, and each is working on her first album. 8PM women only $4-$6

SUN SEPT 30
OPEN MIKE WRITING & HUMOR NITE
Poetry, prose, works in progress, dramatic theatre pieces, humor...it's all welcome. Performers needn't sign up in advance, but it helps.

Mama Bears
6536 Telegraph at 66 St. Oakland
(415) 428-9684
Open every day
Through the use of an electronic filter, it is possible to measure the degree of lie in vocal communication. What the filter does is eliminate the higher frequencies of recorded speech, so that words are unintelligible but most vocal qualities remain.

This method allows us to find out, in a given message, just how inconsistent the information communicated in words and the information communicated vocally really are.

It is indeed difficult to know what another person really feels. He says one thing and does another; he seems to mean something but we have an uneasy feeling it isn't true.

The early psychoanalysts, facing this problem of inconsistencies and ambiguities in a person's communications, attempted to resolve it through the concepts of the conscious and the unconscious.

Some analysts insisted that inferring the client's unconscious wishes was completely intuitive. Others thought that some nonverbal behavior, such as posture, position, and movement, could be used in a more objective way to discover the client's feelings.

A favorite technique of Frieda Fromm-Reichmann, for example, was to imitate a client's posture herself in order to obtaining some feeling for what he was experiencing.

Figure 19. the sound (vocal) and the word (verbal) and the image (facial/body) (sheet 2 of 2)

She was using empathy, which means feeling in, literally (sympathy, parasympathy) basically an intuitive process, made conscious. That is, done with awareness.
Helen Thomas, the American version of the English handsome girl.
In her ideal completeness she would have been unaggressively determined, a trifle brutal, entirely impersonal—a woman of passions but not of emotions capable of long sustained action incapable of regrets.
In this American version it amounted at its best to no more than a brave bluff.
In the strength of her youth Helen still thought of herself as the unfrustrated ideal.
She had never admitted to herself her defeats.
In her ideal completeness she would have been incapable of regrets a trifle brutal unaggressively determined.

This is a novel by Gertrude Stein, one of the first things she wrote. It is the story of a triangular love relationship among three women, which 2 will wind up together. Actually, it is about money.

EXCERPT FROM IN OTHER WORDS
BY ALICE MOLLOY

SUPPOSE YOU ARE SITTING IN MY OFFICE
LISTENING TO ME DESCRIBE SOME RESEARCH
I HAVE DONE ON COMMUNICATION. I TELL
YOU THAT FEELINGS ARE COMMUNICATED LESS
BY THE WORDS A PERSON USES THAN BY CERTAIN
NONVERBAL MEANS—THAT, FOR EXAMPLE, THE
VERBAL PART OF A SPOKEN MESSAGE HAS CONSIDERABLY
LESS EFFECT ON WHETHER A LISTENER FEELS LIKED OR DISLIKED THAN A SPEAKER’S FACES.

As I look at this I wonder: “Is 7, 55 and 38 roughly the proportion of what we loosely refer to as upper, middle, and working class? and would working class be the 38 or the 55.”

Suppose you are sitting in my office listening to me describe some research I have done on communication. I tell you that feelings are communicated less by the words a person uses than by certain nonverbal means—that, for example, the verbal part of a spoken message has considerably less effect on whether a listener feels liked or disliked than a speaker’s facial expression or tone of voice.

So far so good. But suppose I add, “In fact, we’ve worked out a formula that shows exactly how much each of these components contributes to the effect of the message as a whole. It goes like this: Total Impact = .07 verbal + .55 vocal + .38 facial.”

What would you say to that? Perhaps you would smile good-naturedly and say, with some feeling, “Baloney!” Or perhaps you would frown and mark acidly, “Isn’t science grand.”

My own response to the first answer would probably be to smile back: the facial part of your message, at least, was positive (55 percent of the total). The second answer might make me uncomfortable: only the verbal part was positive (seven percent).

Correct intuitive judgments of the feelings or attitudes of others are especially difficult when different degrees of feeling, or contradictory kinds of feeling, are expressed simultaneously through different forms of behavior.

As I have pointed out, there is a distinction between verbal and nonverbal information. Nonverbal information being what is lost when speech is written down—intonation, tone, stress, length and frequency of pauses and so on. And the two kinds of information do not always communicate the same feeling.

This distinction, which has been recognized for some time, has shed new light on certain types of communication.

Figure 20. The sound (vocal) and the word (verbal) and the image (facial/body)
| PHYSICAL THERAPY—PAIN MANAGEMENT |

| HOMEOPATHY |
| Relief for all acute & chronic conditions, injury, emotional states, women's illnesses. Homeopathy can help where other methods haven't. Safe, experienced. I'm a Lesbian, treat women only. Rose, 482-0635. |

| ACUPRESSURE by ALI HAMMER |
| Jin Shin Acupressure works on a deep level to balance the body's energy. My work is relaxing and invigorating while it relieves the many conditions caused by tension and stress. Certified. Sliding scale. (Discount with series of sessions. 654-8765. |

| VOICE CLASSES for singers and speakers with MARIA JUTASI COLEMAN, M.A., director of the Gertrude Stein Opera Company. I'm creating my techniques from European, classical, Reirahian body awareness, improvisational and shamanic spiritual elements. For individuals or group work call 841-8259. |

| THE DRAWA WORKSHOP |
| Donna Davis' 10-week program for actors & therapists, attorneys, & other professionals who rely on communication skills. Berkeley & San Francisco. Call Donna at 526-0671. Private coaching also available. |

| SELF-DEFENSE—MARTIAL ARTS |
| Beginners welcome. The N. Oakland Kajukenb Kung Fu School (formerly Amazon Kung Fu) offers self-defense & martial arts training to women, men, & children. The training develops body conditioning, self defense skills, strength, grace, & agility. Classes are conducted with a supportive & non-competitive spirit & include aerobic warmups, stretching, forms, basic technique, sparring, & weapons practice. Beginner instructors. 18/month for children, $35-60 for adults. 5800 San Pablo. Please call 654-8058 or 532-5787 for more info. START NOW! |

| HEBREW LESSONS |

| BOOKKEEPING SERVICES |

| CLASSIFIED ADS: 10 CENTS A WORD |
| DISPLAY ADS: $4 A COLUMN INCH |

| MAJOR TUNE-UP — $39.95 |
| Change spark plugs |
| Change points |
| Set ignition dwell and timing |
| Adjust carburetor idle speed |
| Check engine on oscilloscope |
| Perform cylinder balance test |

| MINOR TUNE-UP — $29.95 |
| Change oil and filter |
| Replace fuel filter |
| Replace air filter as needed |
| Clean and lube choke |
| Pressure check cooling system & inspect hoses |
| Inspect brake |
| Inspect distributor cap, rotor & vacuum advance |
| Change oil and filter |
| Service battery |
| Pull two wheels, check brake linings |
| Check brake pads, springs, exhaust system |
| Check fluid levels in differential and transmission |
| Check chassis, tube door hinges, hood and trunk hinges |
| Check tire tread depth |
| Check wheel bearings play |
| Adjust clutch |
| Test compression |
| Oil pressure check, lights, horn, wipers |
| Check shocks and struts |
| Test drive car |

| TOYOTA-VOLKSWAGEN SERVICE SPECIALS |
| MAJOR (YEARLY) SERVICE  — $99.95 (More for fuel injection) |

| BIORHYTHM CHARTS & CONSULTATIONS |
| Red River |
| 14 years experience reading life cycles |
| WEEKENDS AT MAMA BEARS |

| LADY'S HAIR REPAIR UPHOLSTERED CAR CAPS BY WOMEN—RED RIVER |
| 2406 O ST. | 861-8668 |
| 533-8153 |

| THE RAINBOW PATH |
| 25.00 1/2 hr. |
| 50.00 hr. |

| EVENTS |
| JUDI FRIEDMAN |
| writes & sings heart-felt woman-songs |

| AUTOS |
| Pat's VW and Pam's Auto Repair have now combined to form Phoenix Auto Specializing in Toyota and VW repair and parts. 4200A East 14th St, Oak. (behind Burger King) 533-3356. |

| LOOKING FOR A CAR OR TRUCK? |
| Place your ad on the used car bulletin board at PHOENIX AUTO. 4200A E. 14th St. (behind Burger King). |

| MISCELLANEOUS |
| MAMA'S ETHNIC CATERING |
| Great food from all countries for all occasions. Reasonable, friendly service. Call Lynne at 845-5980 or Eleanor at 846-6397. |

| WANTED—GOOD HOME FOR MY DOG |
| Apple is a 7 year old white German Shepherd, good with children. Allergic to cats. Has lived with cats, but is a little shy of children. Please help, I'm desperate to find a good home for her. Please call Marcia, 658-3945. Oakland. Keep trying if no answer. |

| MUSIC PREPARATION |
| Preparing your music material? I can help with leadsheets, transcription, transposition, arranging, piano, ear training/ theory instruction. Robin, 387-6852. |

| DIALING FOR DAHLIAS |
| clean up |
| maintenance |
| planning & pruning |

| DVORA |
| 652 3420 |

| CLASSIFIED ADS: 10 CENTS A WORD |
| DISPLAY ADS: $4 A COLUMN INCH |